DOGWOOD RLTY
多活實業公司
公司電話：876-8841
DAVID TO 325-9506 徐念官
CLIFF TO 421-3430 蘇迢毓

▲高貴林公園區七年新三房地大
▲東22街兩睡房，土庫全部完成街角地，八万餘。
▲香檳區兩房柚木靚屋，土庫一房一廳，地40.X129尺。
▲乃磨埠生意實業只廿万。
▲域多利街雜貨舖一万六千元。十四万餘。
▲三年新五睡房西人業主雲東區
▲華埠三單位，低價入息屋。
▲八街近域多利，三房有土庫西人業主，十万餘可還價。
▲雲東區新屋多間，土庫完成，好區，手工精，數近換屋。
▲27.租廉地點好，二万五。街近乃街兩房土庫完成，九万餘有價講。
▲西區髮型屋禮品店，一舖兩用
六月底低買新盤

NORMAN HO 何衍聲
住宅：321·9809
中文傳呼：667·3939

Royal Trust
430-2201
2298 Kingsway
Vancouver, B. C. V5N 5M9

PATRICIA YU 余太
住宅：732-6090

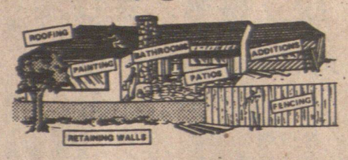
三伙式居屋，上中下獨立門戶，廚浴齊，內外新，33X122地，近域多利夾百老滙東街，十二万餘。

37.年，三睡房，內外翻新，直線巴士到唐人街，首七千餘，分期六百餘，價七万一千五百。

實木天面，全新地毯。新土庫兩房，44.X121地，高尚地區，五十街夾KERR街，十四萬九千九百。

廿年屋，三睡房正層一千餘呎，土庫完成33X126地，近KNIGHT街夾卅二街，十一万九千。

建安建築公司
KENON CONSTRUCTION LTD.
電話 255-6962（國粵英語）



承建新屋 $40 SQ.FT
房屋改建
屋頂瓦仔 $900 起
五寸水澗
鋁膠外牆 $1.30 SQ.FT
雙層玻璃窗
土庫間格
栢文維修
水電工程
工精價廉
免費估價

Good Rich Realty Corp
4395 FRASER ST. VAN.
公司：873-4811
住家：879-3765
ALFRED (ALFIE) MARR 馬耀儼

▲果仔舖經營雜貨，鮮花，代售六合彩票，三万二千九。
▲東區兩睡房屋，標準地，只售七万余元。
▲五十七街夾乃街，兩睡房，1452東五十七街。七萬七
▲果仔舖，連賣業有三睡房住宅單位，50.X146尺，價十一萬五。

代理買賣房屋及生意免費估價，服務週到

偉邦實業
Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司：874·1431
住家：524·6998
Ste. B-4510 Victoria Dr., Vancouver

▲424新屋 號聖嘉芙蓮街，足地街角位，有圓形樓梯，天窗，雲石火爐等已完成可入伙，只售十六万四千元。
▲1373東29街。
▲JOYCE及東42街。
▲756乃磨街。
以上新屋料正，款好，地平，近學校巴士商場，上下共五房三廳三浴室，兩廚房，雙車房圓樓梯。抵買舊屋
▲RUPERT及卅街，士德古三睡房屋，千三呎，土庫一廳兩房，四十六呎地，好保養。
▲本汝比鹿湖區，華麗兩睡房屋土庫半完成，六十九呎雙屋街角地，月租六百五十，開價十一万五千。

達成實業公司 734-7222
TOWNSEND REALTY LTD.
Lawrence Yung
容可樂 住家：734-5430

▲華埠戲院出售部分舖面分租
▲近華埠果舖出讓開價三萬
▲緬街餐館減售三万二

代理出租　商住樓宇
管理妥善　歡迎查詢

陳憲明
STEPHEN CHEN; B.S.
住家電話
325-6075
公司：876·8841
DOGWOOD REALTY LTD.

▲東24街近乃街，33X122地，兩房一廳，土庫完成，保養好。
▲862E12，堅固大屋新裝修，屋主急賣。
△八街近域多利，三房一廳，土庫二房一廳，33x120尺，開價九萬五千。
△列治文五年新屋，地63x306尺，取價十五萬七千。
△香檳區，已售出新，三房二廳，取價十二万九千。
△緬街夾29街，保養好，土庫可出租，八萬九千。歡迎還價。
△本拿比，生財果舖，有住宅

ROYAL TRUST
2298 KINGSWAY
Eddie Shiu 蕭偉東
電話：430-2201
住家：879-3083
傳呼機可用中文：667-0071

代理買賣地產，物業免費估價

▲星期六、日下午一時至三時開放。四年新，樓上三睡房，地庫完成，共二千多尺，近小學位E33及乃街，交通方便，開價十四万六。
▲域多利及E8街，三浴室五睡房可分成三份出租，標準地，交通方便開價十二万餘。
▲四睡房，兩位車房，地大68x120近域多利街，11.万四請還價。南本拿比區
▲CUSTOM BUILT 靚屋地大65X122尺，位SOUTH SLOPE五房三浴室環境優靜交通方便，價18.万餘請還價。
東區
歡迎來電查詢其他生意房產

Montreal Trust
公司：736-3441
(24HRS)
趙俊健 KEN JUE 住家：872-4834 傳呼機：667-3770
馮愛羣 LINDA FONG 住家：733-0103

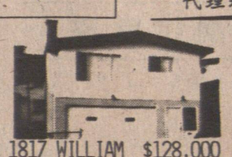
▲乃磨街，近學校巴士，正層兩睡房，土庫完成，保養好，開價九万八千五百。
▲KILLARNEY區三睡房復層式，33X132開價十一万三千九。
▲巨型食物士多出售，在北雲埠全新士多，為同類店舖中之最具吸引力者，面積超過二千五百尺。
▲新型雜貨舖急售，長租約可增減，設出售肉類，餅食及鮮花等，價四万五千四百。
▲抵買域市屋位于2041 HOLDOM三睡房，個半浴室，全部完成，業主急售減價七萬三千九。
▲頂層單邊一房栢文，有風景，環境清靜優美#305 - 1790 W. 11 AVE. LANDMARK，價六萬九千九百。

馬健生 JEE MA
MULTIPLE REALTY LTD.
公司：872-2604（24小時）
住宅：433-4255

▲38.年新近乃街，樓上三房，樓下完成兩房開價十万零九。
▲位于PORT MOODY 40座位餐館，開價二万九。
▲位于北本拿比意大利餐館，座位40開價四万。
▲雲埠唐餐館座位一百，開價八万元。

▲唐人埠城市屋四房，八年新，開價六万餘。

Louisa Tin 田浰芳
bus. 435-1471 res. 874-0333 / 253-5625
BB BLOCK BROS. PAGER：680-7165
代理地產物業，免費估價

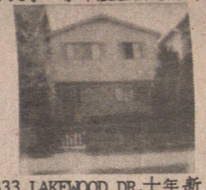


△1817 WILLIAM $128,000
七年新，上下層完成，共五睡房，二千餘尺，近唐人埠及學校

$1,225,000
△雲東市栢文，共39 SUITES，年租收入17萬餘，16年新。歡迎詢問比較。

△7411 EDNOR 本拿比，近菲汀大學，養華說屋歡迎詢問

4625 SOPHIA 九万九



1333 LAKEWOOD DR.十年新，交通便，上兩房一廳，下一房一廳，價 $105.000

餐館生意，70.餘座位，有酒牌，近PNE要價六萬餘

百萬能實業公司 關煥蔭
Kenneth Kwan
買賣樓宇，免費估價。
中文傳呼電話：667-0687
The Permanent 公司：438-8161
住宅：435-7257

◎西區新屋卅餘萬元。
◎東區新屋十五萬餘。
◎翻新大屋二千餘尺，四房，125X120尺大地，近跑車仔馬場，十一萬元。
◎五年新商業，樓上住家兩伙入息一分，開價卅餘萬。
◎西區單層商業，廿餘萬，適合自用。
◎果舖連賣業，十餘萬元，有關詳情，請電聯絡。

BLOCK BROS. REALTY LIMITED
401 NORTH RD. COQUITLAM, B.C. V3K 3V9
Bus. 939-7311
劉捷成 ANTHONY (TONY) LAU RES. 421-4671 PAGER 680-7273
李燕心 EDITH LEE RES. 936-8995

▲說國，粵，客，滬語，買賣地產或商業，免費估價，全加設佈分行，每週印發最新資料待備諮詢。
▲移民投資（1）亞省 RADIO SHACK 專利商號，售七万五連存貨。
（2）BC省毛衫織廠，設備連客戶，合售卅万。
（3）製鐵開小工場，工業連設備割讓一万八千。
▲ POP SHOPPE 連士多及電子遊戲，平均每日收入七百，近快車線，輔助收入足付舖租，售四万餘另存貨。

BLOCK BROS REALTY LTD.
電話：435-1471
STAN HAN 韓統光 住家：438-6597
BRIAN CHAN 陳官桃 住家：266-5797

▲雲東區，地大，63.X 197兩睡房，另土庫兩睡房，十一万九千。
▲菲沙地區，交通便，堅固屋，土庫三睡房，十万六千。
▲本拿比，三睡房屋，廿年新，地區好，65.X110急賣十三萬。
▲栢文地，每平方呎 $25·00地濶66.呎。
▲生意連賣業，地濶66.呎，投資好機會。
▲適合首次買屋人仕，Killarney 八萬七。
▲ 3581 DIEPPE DR. 43X108 十万八。
▲新屋風景優美，價錢平，標準地，15.万餘。
▲孖屋地，四睡房，近唐人街業主急賣，減價八万餘
▲本拿比四睡房七年新，60X122 十三万餘。

NEW HOME - 3,500 sq.ft. 6 bed rooms 4 baths, 3 fireplaces, family room, rec room, basement kitchen & living room, 4 zone hot water heating, burglar alarm system, vinyl siding, landscaping, etc....quality builder. Knight & 31st (4755 Knight). $229,000 open to offer. MLS

NEW HOME - over 3,300 sq.ft. 7 bed rooms, 5 baths, 2 kitchens, 2 living room, tile roof, hot water heating, am/fm intercom, ceramic tile entrance, kitchen & bath, convenient location with view. 2103 E. 30th (by Victoria). Asking $229,000. MLS

NEW HOME - Hot water heating. 3 bed room on main with two bed room suite basement. Side lane & back lane. Garage entrance from side lane to provide more back yard area. Eroupean builder. Culloden & 31st. Asking $168,000. EXC

NEW HOME - Choice Killarney location, corner 46th & Vivian. 3 bed room plus family room on main floor, two bed room suite plus den in basement. View of North Van. mountains. Tile roof, well designed. Asking only $192,000. EXC

SOLID STARTER close to ALRT station, good rental potential, 2 bed room main plus finished 2 bed room basement. 28th & Nanaimo. Asking $94,000.

SURREY BUILDING LOT approx 72'x112' corner lot. 12006, 100A Ave. Surrey. Priced low for quick sale. asking $40,000

NICE & CLEAN - Professionally remodelled roomy kitchen, 2 bed room on main plus very high basement partially finished. side lane and back lane with private back yard, garage. Fleming & 49th. Asking $102,000.

SUPER CONDITION - 2,600 sq.ft. of quality built and well kept home on 45'x126' lot. 5 bed rooms, rec room, and huge modern 12'x25' kitchen with dish washer. Sundeck, double garage etc....asking $142,700.

NEW REMODELLED - with fantastic view, professionally remodelled home, new vinyl siding, new kitchen, new baths.....almost a complete new home. 61st & Victoria (East of Victoria) Asking $139,000

SPLIT LEVEL - Killarney location, corner 48th & Wales. School, Park, Recreation centre, Shopping, Transportation, all within 1-3 block. 20 yr. young, presently rented at $750/mo. no sign, Asking $132,000.

LEGAL TRIPLEX good income property has 3 units (4,3,&1 bed room) total over 3,000 sq.ft living area on approx 50'x133 ft. lot. you can live in one and still has income to pay for your mortgage. Graveley & Commercial. Asking $117,000.

COMMERCIALS

MAIN & 26th Lot 25x101, cement block building. $239,000 open to offer.

5 STORES & 27APARTMENTS corner property, Chinatown location, good return. Asking $1.7M, open to offer.

UPDATED HOTEL 120 rooms plus 6000 sq.ft. retail space and full basement with commercial potential. good return. Asking $2M.

GROCERY STORE with lotto 649. good lease available, 2,500 sq.ft. Asking $27,000.

MULTIPLE REALTY LTD.
JOHN MA 馬尚才 R.I.[B.C.]
公司電話：872-2604 住家電話：255-2116

新盤

▲堅固實淨舊屋一間，卅三乘百一辣，土庫可以出租，近PNE。僅開價七万六千九。
▲一睡房亞栢文，共兩單位，近緬街，五万餘元。
▲1746號栢架街，合法孖屋共兩單位全部租出，開價十万元。
▲常備吉地，可代客興建新屋，詳情請電洽。
▲乃街夾廿六街新屋，土庫完成十六万九千元。

劉澤義
FRED LAU
Loverock Realty
住宅：879-5027
公司：324-3888

快餐館
50.座位，營業額每天可達六百餘元，適合夫婦經營，開價七万五，歡迎詢問。

新興實業公司
陳若松
FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.(B.C.)
ATLAS REALTY LTD.
Direct Pager. 735-2124
片打東街164號
公司：682-7204
住宅：291-8165

▲菓仔舖位于蘭蔭街55號對面太平洋就技運動場，生意好，開價二万二千元。
▲856號12街孖屋九万五千。
△唐人街，禮品店，五千尺，長批租平，價五萬九千。
△高骨林，咖啡室，45位，適合夫婦經營，時間短收入好，四萬餘元。
△北溫哥華，二四五○LONSDALE雜貨舖有住宅單位，開價三萬七千五百。
△CHILLAWACK埠，唐餐館，生意連賣業，價十七萬。
△北本拿比，18年新，靚屋，地大75X150，價十五萬九千。
△780 DENMAN ST.，快餐店，減至一萬八千。
△5091-5097 CANADA WAY. 本拿比，商業樓79x123，減至十九萬。

DOGWOOD REALTY
柯其毅 公司：876-8841
住家：327-1689
KEN AW 中文 872-3955

▲片打東近巴士學校四睡房兩廁有車房地33X122，樓下收租三百，急賣十万餘。
△威廉夾乃街上下共四睡房，地平正，適合大家庭，價八萬餘。
△梳梨埠一流西餐館，設備好，生意穩定，年做廿多萬，有酒牌，店主兼顧不暇，五萬餘出讓，首期一萬餘，可接充銀期。
△金比夾38街，地大67'X122'，上下屋各二睡房，另有高土庫，堅固實淨近中央公園，學校及屋列治商場，交通方便，自住投資佳宜價廿五萬餘。
▲緬街夾29四睡房堅固屋地大近學校交通高土庫，試價八万餘。
▲緬街夾24五睡房街角地交通方便試價七万餘。

公司電話：437-9431
住家電話：263-8300
UNITED REALTY LTD.
2443 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C. V5R 5G8
GEORGE YEE **余昂禧**

△MR. MIKE'S餐館，位於二埠，有酒牌，開價五萬九千九。
▲唐西餐館，百一座位，價三万八千。
△肉舖，設備齊全，價三萬二千五百。
△售電視機及修理店出讓，近銀行及SEARS，開價七千九百
▲BASKIN - ROBBINS 雪糕專利權利潤高，一流設備價12萬五千
▲小型超級市場，日入九百，價七万九千。
▲快餐外賣店易打理，價18.万五
▲13.年屋，樓上三房土庫兩房，地區好，價13.万九千五百。
▲三層屋，樓上三睡房，土庫一睡房，近41與域多利街，價九万六千九百元。
▲一房屋出賣，另土庫一睡房，近乃磨及喜士定街價七万五千

253-0806
ANDY IP
葉漢
馬不停蹄 爲你服務

▲38.組栢文，收入十八万，單邊位，開價一百三十五万。
▲西百老滙餐室，約七十座位收入好，有酒牌，老字號，食客如雲，開價七万。
▲域多利三睡房，新車房，土庫完成，九万餘。
▲近緬街，上下四房七万餘。
▲近域多利三睡房，約八万。
▲新屋瓦頂，近乃路和47.街，上下完成。
▲樓上兩房，樓下三房，雲東靚區，約十万。
▲本拿比，兩間全新西班牙式三睡房。
▲本拿比，六年屋，西班牙式

商業

United Realty Ltd. 3879 Oak St Phone: 736-3831